قرار رقم (18) لسنة 2019
بشأن
إضافة بعض الأراضي إلى مناطق تملُّك غير المُواطنين للعقارات في إمارة دبي

نحن محمد بن راشد آل مكتوم حاكم دبي

بعد الاطلاع على القانون رقم (7) لسنة 2006 بشأن التسجيل العقاري في إمارة دبي،
وعلى القانون رقم (9) لسنة 2015 بشأن مركز دبي التجاري العالمي،
وعلى المرسوم رقم (29) لسنة 2019 بشأن إلحاق بعض قطع الأراضي بمركز دبي التجاري العالمي،
وعلى النِّظام رقم (3) لسنة 2006 بشأن تحديد مناطق تملُّك غير المُواطنين للعقارات في إمارة دبي وتعديلاته،

قررنا ما يلي:

حق التملُّك والانتفاع والإجارة طويلة الأمد
المادة (1)

يجوز أن يكتسب غير مُواطني دولة الإمارات العربيّة المُتّحِدة الحق في التملُّك مُلكيّة مُطلقة غير مُقيّدة بزمن، وكذلك حق الانتفاع وحق الإجارة لمُدّة لا تزيد على (99) تسعٍ وتسعين سنة، للأراضي والوحدات العقاريّة الواقعة ضمن قطع الأراضي التالية، المُبيّنة حُدودها ومساحتها بالخرائط المُلحقة بهذا القرار:

- قطعة الأرض رقم (69) الواقعة في منطقة المركز التجاري الثانية.
- قطعة الأرض رقم (120) الواقعة في منطقة زعبيل الثانية.
- قطعة الأرض رقم (121) الواقعة في منطقة زعبيل الثانية.
- قطعة الأرض رقم (122) الواقعة في منطقة زعبيل الثانية.

النّشر والسّريان

المادة (2)

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسميّة، ويُعمل به من تاريخ نشره.

محمد بن راشد آل مكتوم

حاكم دبي

صدر في دبي بتاريخ 4 سبتمبر 2019م

الموافـــــــــــــق 5 محرم 1441هـ



GOVERNMENT OF DUBAI

دائرة الأراضي والأملاك
Land Department

شهادة ملكية عقار
Title Deed

Issue Date	04/06/2018		تاريخ الإصدار
Mortgage Status:	Not mortgaged	غير مرهونة	حالة الرهن:
Property Type:	Land	أرض	نوع العقار:
Community:	Trade Center Second	المركز التجارى الثانيه	المنطقة:
Plot No:	69		رقم الأرض:
Municipality No:	336 - 272		رقم البلدية:
Area Sq Meter :	48587,31		المساحة الكلية متر مربع :
Area Sq Feet :	522,989.45		المساحة الكلية بالقدم المربع :

Owners numbers and their shares:	Area (Sq Meter) \ المساحة بالمتر المربع	أرقام و أسماء الملاك وحصصهم:
(172397) DUBAI WORLD TRADE CENTER OWNED BY DUBAI WOLRD TRADE CENTER AUTHORITY ONE PERSON COMPANY L.L.C	48587,31	(172397) شركة مركز دبي التجاري العالمي لمالكها سلطة مركز دبي التجاري العالمي شركة لشخص الواحد ش.ذ.م.م

لصلت من القطعة رقم (٢٤ - المركز التجارى الثانيه) الأيلة بالعطاء من صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد ال مكتوم بتاريخ ٢٧-١١-٢٠٠٧ والتي ضمت اليها القطعة رقم (٦٢ - المركز التجاري الثانية) الأيلة بالعطاء من صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد ال مكتوم بتاريخ ٢٧-١١-٢٠٠٧ بناء على طلب الملاك بتاريخ ٢-١-٢٠١٧ و تم الفصل بناء على طلب الملاك ٢٠١٨-٦-٤.

Approved Signature توقيع معتمد

21304/2018

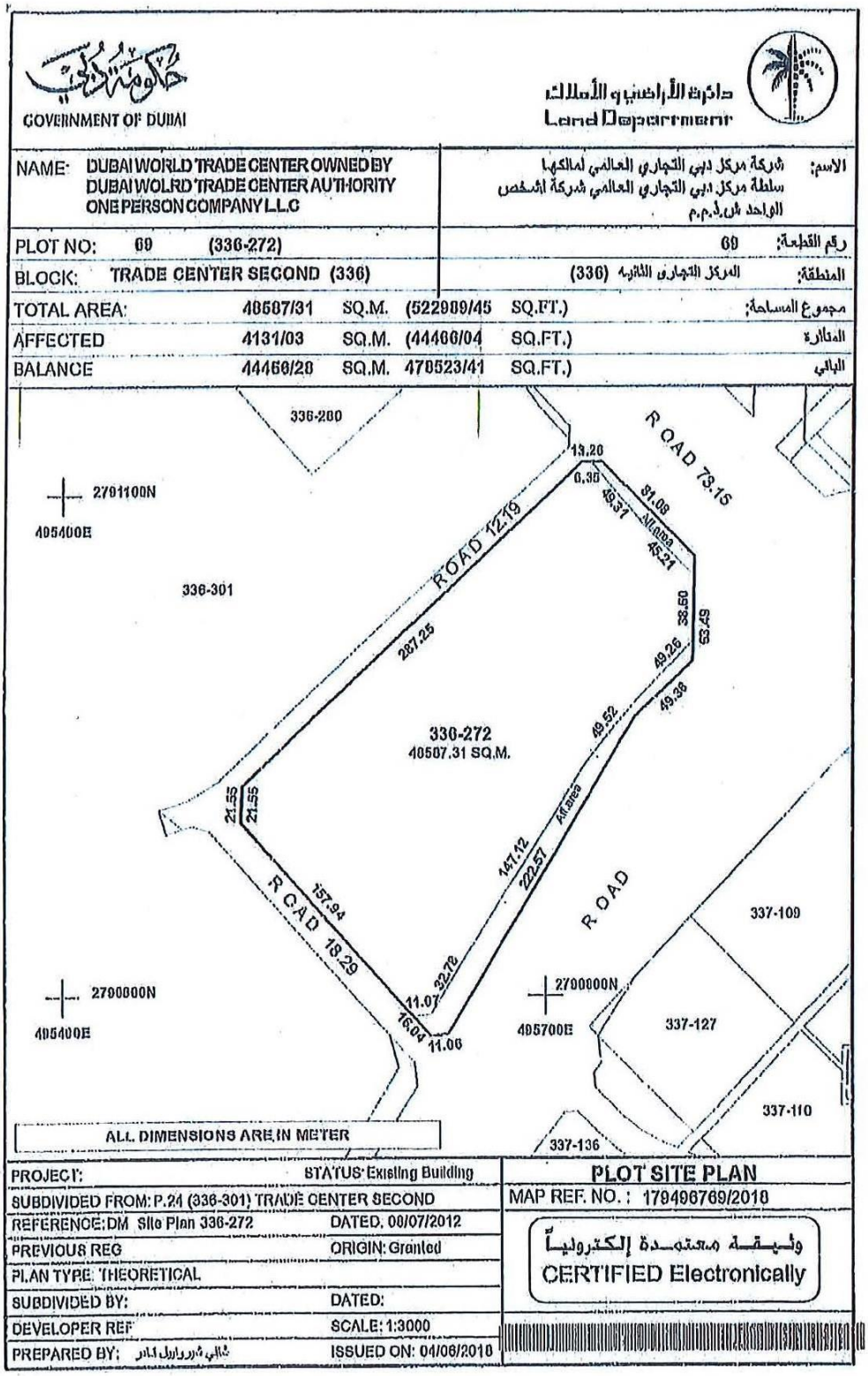
دائرة الأراضى والأملاك (164) DUBAI LAND DEPARTMENT

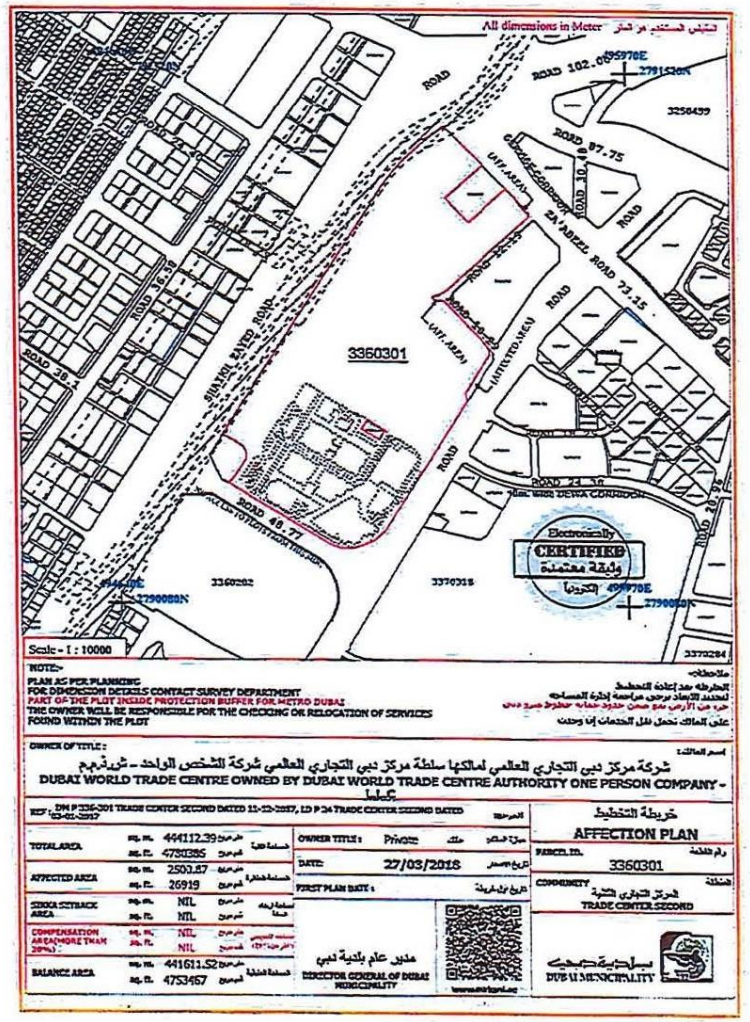
164

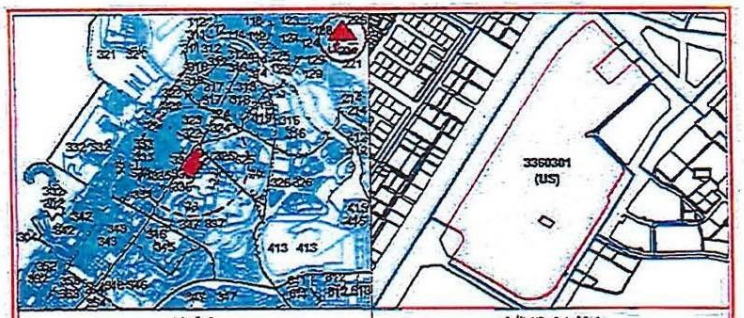
- Digital data of this certificate is securely stored on blockchain
- This certificate is electronically issued and no signature is required
- Any changes in the certificate make it void
- It is prohibited to hold this certificate by any other party

1 / 1

- يتم تخزين بيانات الشهادة الرقمية على البلوكشين
- هذه الملكية صادرة إلكترونيا ولا تحتاج إلى توقيع
- في حال وجود أي تغيير في الملكية تعتبر لاغية
- يمنع الاحتفاظ بهذه الشهادة من قبل أي طرف آخر من غير المذكورين


حكومة دبي
GOVERNMENT OF DUBAI
دائرة الأراضي والأملاك
Land Department
NAME: DUBAI WORLD TRADE CENTER OWNED BY DUBAI WOLRD TRADE CENTER AUTHORITY ONE PERSON COMPANY L.L.C
الاسم: شركة مركز دبي التجاري العالمي لمالكها سلطة مركز دبي التجاري العالمي شركة اشخص الواحد ش.ذ.م.م
PLOT NO: 69 (336-272)
رقم القطعة: 69
BLOCK: TRADE CENTER SECOND (336)
المنطقة: المركز التجاري الثاني (336)
TOTAL AREA: 40567/31 SQ.M. (522909/45 SQ.FT.)
مجموع المساحة:
AFFECTED 4131/03 SQ.M. (44466/04 SQ.FT.)
المتأثرة
BALANCE 44466/28 SQ.M. 478523/41 SQ.FT.)
الباقي
336-280
ROAD 73.15
13.20
0.35
49.37
51.08
45.21
2791100N
405400E
ROAD 12.19
336-301
287.25
38.50
53.49
49.26
49.38
49.52
330-272
40567.31 SQ.M.
21.55
21.55
147.12
222.57
ROAD 18.29
157.94
32.72
11.07
16.04
11.06
ROAD
337-109
2790000N
405400E
2790000N
405700E
337-127
337-110
337-136
ALL DIMENSIONS ARE IN METER
PROJECT:
STATUS: Existing Building
SUBDIVIDED FROM: P.24 (336-301) TRADE CENTER SECOND
REFERENCE: DM Site Plan 336-272
DATED: 00/07/2012
PREVIOUS REG
ORIGIN: Granted
PLAN TYPE: THEORETICAL
SUBDIVIDED BY:
DATED:
DEVELOPER REF
SCALE: 1:3000
PREPARED BY:
ISSUED ON: 04/06/2018
PLOT SITE PLAN
MAP REF. NO. : 179496769/2018
وثيقة معتمدة إلكترونياً
CERTIFIED Electronically





المعلومات التخطيطية لقطعة الأرض رقم 3360301 كما يلي :

الاستعمال :	US	—
الارتفاع :	US	—
المواقف :	US	—
الارتداد :	US	—
ملاحظات :	US	يراعى تقديم تصميم أولي للدراسة من قبل دائرة التخطيط

(يجب الحصول على شهادات عدم الممانعة من مكتب خدمات حرم الطرقات بمؤسسة الطرقات في هيئة الطرق و المواصلات قبل القيام بأية أعمال على الأرض أو المنشآت القائمة عليها)

المنسوب المرجعي = (30) سم من منسوب أي طريق تقم مجاور
يتحمل المالك تكاليف نقل خطوط الخدمات إن وجدت

Prepared By : sanoman

شهادة ملكية عقار
Title Deed

Issue Date	05/09/2018	تاريخ الإصدار
Mortgage Status:	Not mortgaged غير مرهونة	حالة الرهن:
Property Type:	Land ارض	نوع العقار:
Community:	Zaabeel Second زعبيل الثانيه	المنطقة:
Plot No:	120	رقم الأرض:
Municipality No:	337 - 2220	رقم البلدية:
Area Sq Meter :	16192.14	المساحة الكلية متر مربع :
Area Sq Feet :	174,290.74	المساحة الكلية بالقدم المربع :

Owners numbers and their shares:	Area (Sq Meter) \ المساحة بالمتر المربع	أرقام و أسماء الملاك وحصصهم:
(172397) DUBAI WORLD TRADE CENTER OWNED BY DUBAI WOLRD TRADE CENTER AUTHORITY ONE PERSON COMPANY L.L.C	16192.14	(172397) شركة مركز دبي التجاري العالمي أملاكها سلطة مركز دبي التجاري العالمي شركة لشخص الواحد ش.ذ.م.م

الث بالعطاء من صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد ال مكتوم بتاريخ ٢٠١٦-١-١٨.

المساحة الإجمالية المباعة طبقا لمعتد المطور () قدم مربع

Approved Signature توقيع معتمد

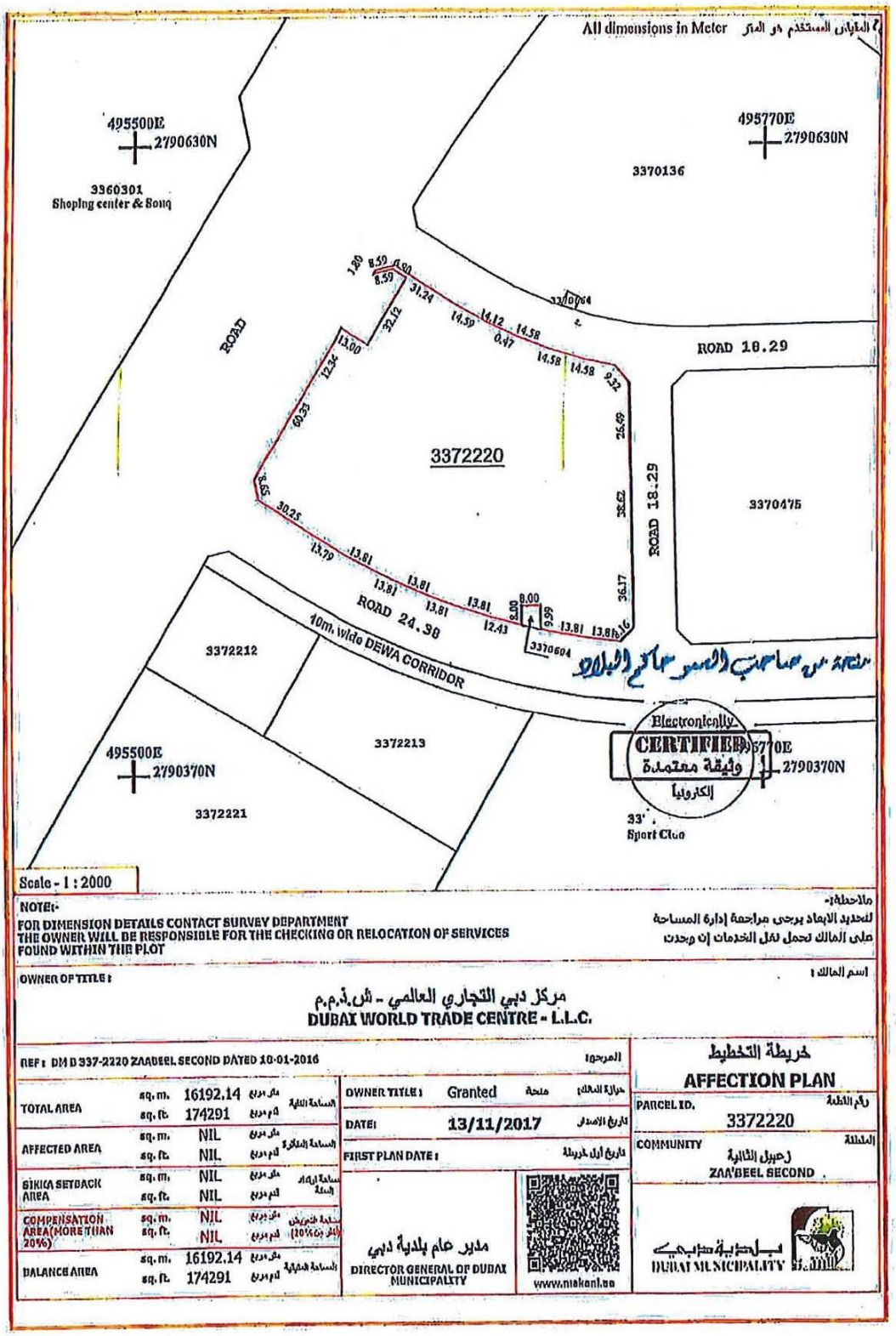
36037/2018

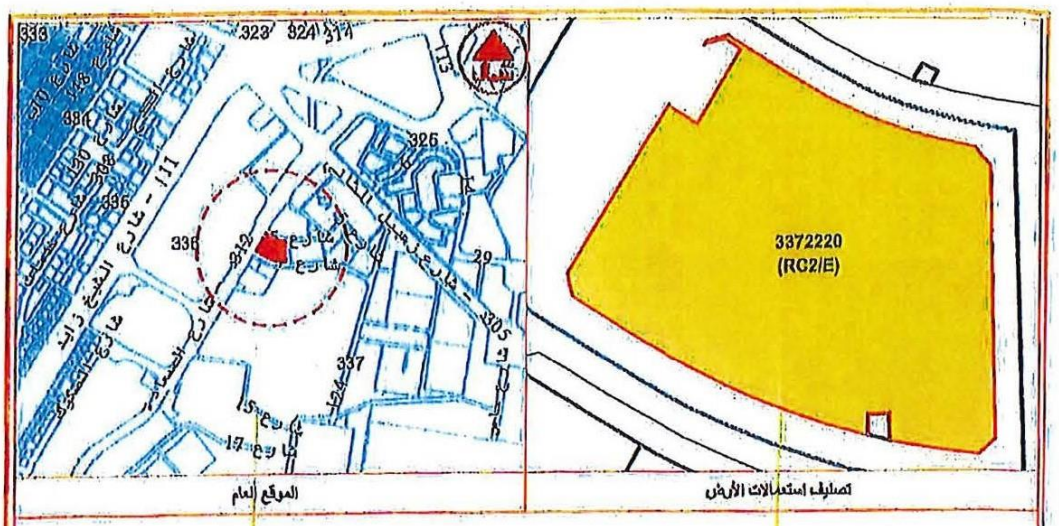
DUBAI LAND DEPARTMENT (15) دائرة الأراضي والأملاك

- Digital data of this certificate is securely stored on blockchain
- This certificate is electronically issued and no signature is required
- Any changes in the certificate make it void
- It is prohibited to hold this certificate by any other party

1 / 1

- يتم تخزين بيانات الشهادة الرقمية على البلوكشين
- هذه الملكية صادرة إلكترونيا ولاتحتاج إلى توقيع
- في حال وجود أي تغيير في الملكية تعتبر لاغية
- يمنع الاحتفاظ بهذه الشهادة من قبل أي طرف آخر من غير المذكورين


All dimensions in Meter
495500E
2790630N
3360301
Shoping center & Souq
495770E
2790630N
3370136
ROAD
ROAD 18.29
3372220
3370475
ROAD 18.29
ROAD 24.38
10m. wide DEWA CORRIDOR
3372212
3372213
3372221
495500E
2790370N
495770E
2790370N
Electronically
CERTIFIED
وثيقة معتمدة
إلكترونياً
Sport Club
Scale - 1 : 2000
NOTE:
FOR DIMENSION DETAILS CONTACT SURVEY DEPARTMENT
THE OWNER WILL BE RESPONSIBLE FOR THE CHECKING OR RELOCATION OF SERVICES FOUND WITHIN THE PLOT
ملاحظة:
للتحديد الابعاد يرجى مراجعة إدارة المساحة
على المالك تحمل نقل الخدمات إن وجدت
OWNER OF TITLE :
اسم المالك :
مركز دبي التجاري العالمي - ش.ذ.م.م
DUBAI WORLD TRADE CENTRE - L.L.C.
REF : DM D 337-2220 ZAABEEL SECOND DATED 10-01-2016
المرجع
خريطة التخطيط
AFFECTION PLAN
TOTAL AREA
sq. m. 16192.14
sq. ft. 174291
AFFECTED AREA
sq. m. NIL
sq. ft. NIL
SIKKA SETBACK AREA
sq. m. NIL
sq. ft. NIL
COMPENSATION AREA(MORE THAN 20%)
sq. m. NIL
sq. ft. NIL
BALANCE AREA
sq. m. 16192.14
sq. ft. 174291
OWNER TITLE : Granted
DATE: 13/11/2017
FIRST PLAN DATE :
PARCEL ID.
3372220
COMMUNITY
ZAA'BEEL SECOND
مدير عام بلدية دبي
DIRECTOR GENERAL OF DUBAI MUNICIPALITY
www.niskani.ae
بلدية دبي
DUBAI MUNICIPALITY



المعلومات التخطيطية لقطعة الأرض رقم 3372220 كما يلي :

الاستعمال :	RC2/E	تجاري , مكاتب , سكني
الارتفاع :	RC2/E	غير محدد الإرتفاع
المواقف :	RC2/E	موقف لكل شقة و لكل استوديو و موقفين لكل شقة تزيد مساحتها عن150 متر مربع و موقف لكل 70 متر مربع من الاستعمال التجاري و موقف لكل50 متر مربع للإستعمال المكتبي
الارتداد :	RC2/E	ربع الارتفاع من الجوار ومن منتصف السكيك وبحد أقصى7.5 متر و بحد أدنى 3 متر
ملاحظات :	RC2/E	يجب الحصول على موافقة هيئة دبي للطيران المدني..

يصرح للسادة / مركز دبي التجاري العالمي ببناء أرضي تجاري +5 طوابق مواقف سيارات , مع الإلتزام بالإشتراطات التخطيطية و البنائية , مع إمكانية نقل الموافقة في حالة البيع لمالك آخر شريطة دفع رسوم قيمتها =1% من قيمة الأرض.

المنسوب المرجعي = (30) سم من منسوب أي طريق قائم مجاور
يتحمل المالك تكاليف نقل خطوط الخدمات إن وجدت

هذه المعلومات التخطيطية سارية المفعول مالم تتعارض مع التشريعات التخطيطية المعتمدة، و للتأكد من صلاحيتها قبل البيع والشراء يرجى الدخول إلى موقع البلدية الالكتروني (www.dm.gov.ae) واستخدام تطبيق مكتشف الأراضي او من خلال تطبيق IDUBAI

The information is applicable as long as it does not conflict with other approved planing regulations, and should always be reviewed for validity upon selling or purchasing. Please visit (www.dm.gov.ae) pl
locator Application and IDUBAI app.

شهادة ملكية عقار
Title Deed

Issue Date	05/09/2018	تاريخ الإصدار
Mortgage Status:	Not mortgaged غير مرهونة	حالة الرهن:
Property Type:	Land ارض	نوع العقار:
Community:	Zaabeel Second زعبيل الثانيه	المنطقة:
Plot No:	121	رقم الأرض:
Municipality No:	337 - 2221	رقم البلدية:
Area Sq Meter :	19133.15	المساحة الكلية متر مربع :
Area Sq Feet :	205,947.51	المساحة الكلية بالقدم المربع :

Owners numbers and their shares:	Area (Sq Meter) \ المساحة بالمتر المربع	أرقام و أسهم الملاك وحصصهم:
(172397) DUBAI WORLD TRADE CENTER OWNED BY DUBAI WOLRD TRADE CENTER AUTHORITY ONE PERSON COMPANY L.L.C	19133.15	(172397) شركة مركز دبي التجاري العالمي لمالكها سلطة مركز دبي التجاري العالمي شركة لشخص الواحد ش.ذ.م.م

الت بالعطاء من صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد ال مكتوم بتاريخ ١٨-١٠-٢٠١٦م.

المساحة الإجمالية المباعة طبقا لعقد المطور () قدم مربع

Approved Signature توقيع معتمد

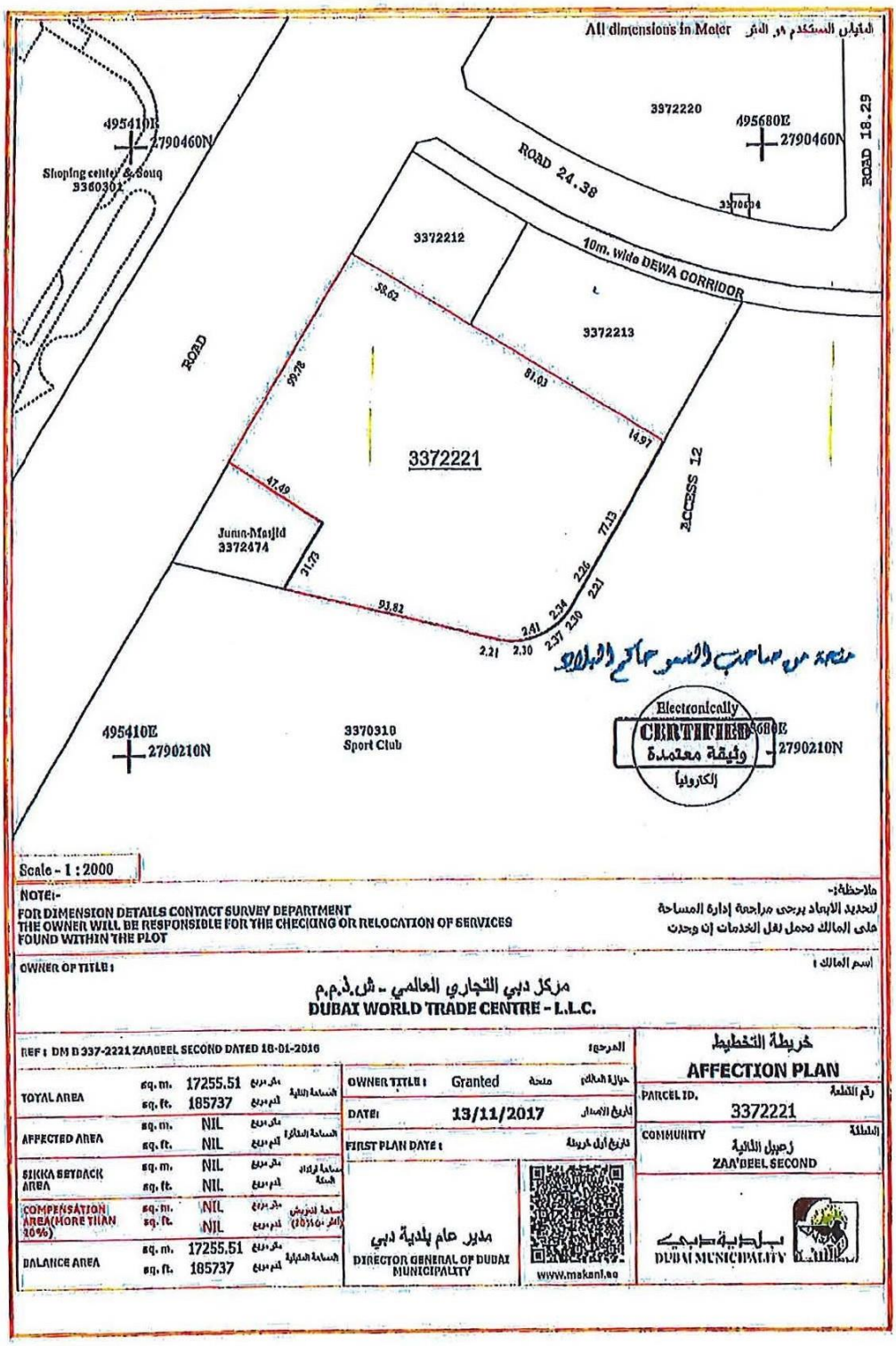
36930/2018

DUBAI LAND DEPARTMENT (DLD) دائرة الأراضي والأملاك

- Digital data of this certificate is securely stored on blockchain
- This certificate is electronically issued and no signature is required
- Any changes in the certificate make it void
- It is prohibited to hold this certificate by any other party

1 / 1

- يتم تخزين بيانات الشهادة الرقمية على البلوكشين
- هذه الملكية صادرة إلكترونيا ولاتحتاج إلى توقيع
- أي حال وجود أي تغيير في الملكية تعتبر لاغية
- يمنع الإحتفاظ بهذه الشهادة من قبل أي طرف آخر من غير المذكورين



NOTE:-
FOR DIMENSION DETAILS CONTACT SURVEY DEPARTMENT
THE OWNER WILL BE RESPONSIBLE FOR THE CHECKING OR RELOCATION OF SERVICES FOUND WITHIN THE PLOT

ملاحظة:-
لتحديد الأبعاد يرجى مراجعة إدارة المساحة
على المالك تحمل نقل الخدمات إن وجدت

OWNER OF TITLE :
اسم المالك :

مركز دبي التجاري العالمي - ش.ذ.م.م
DUBAI WORLD TRADE CENTRE - L.L.C.

REF : DM D 337-2221 ZAABEEL SECOND DATED 18-01-2016
المرجع

TOTAL AREA	sq. m.	17255.51	متر مربع	المساحة الكلية
	sq. ft.	185737	قدم مربع	
AFFECTED AREA	sq. m.	NIL	متر مربع	المساحة المتأثرة
	sq. ft.	NIL	قدم مربع	
SIKKA SETBACK AREA	sq. m.	NIL	متر مربع	مساحة ارتداد السكة
	sq. ft.	NIL	قدم مربع	
COMPENSATION AREA(MORE THAN 10%)	sq. m.	NIL	متر مربع	مساحة التعويض (أكثر من 10%)
	sq. ft.	NIL	قدم مربع	
BALANCE AREA	sq. m.	17255.51	متر مربع	المساحة المتبقية
	sq. ft.	185737	قدم مربع	

OWNER TITLE : Granted — حيازة المالك : منحة
DATE: 13/11/2017 — تاريخ الإصدار
FIRST PLAN DATE : — تاريخ أول خريطة

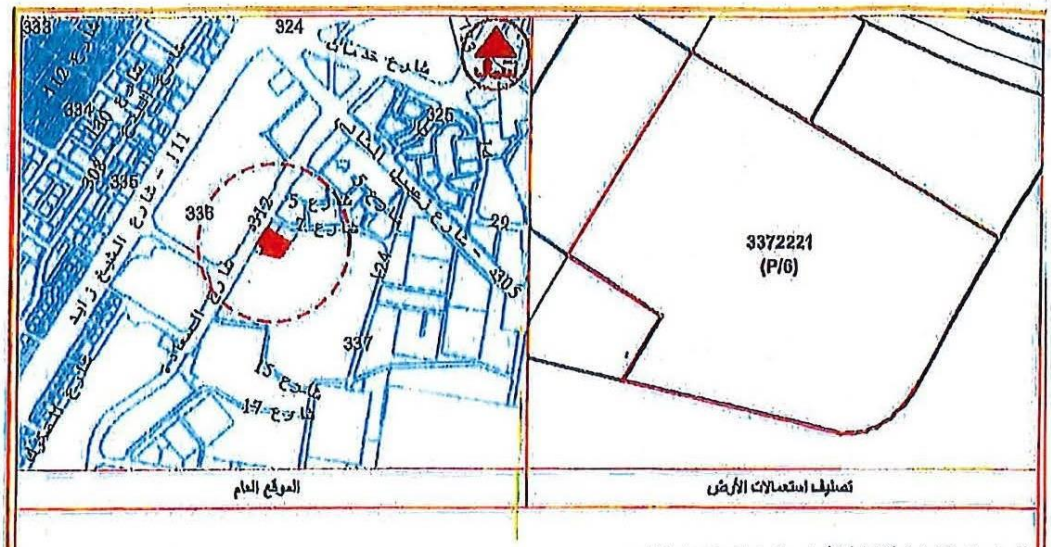
مدير عام بلدية دبي
DIRECTOR GENERAL OF DUBAI MUNICIPALITY

www.makani.ae

خريطة التخطيط
AFFECTION PLAN

PARCEL ID. 3372221 — رقم القطعة
COMMUNITY زعبيل الثانية ZAA'BEEL SECOND — المنطقة

بلدية دبي
DUBAI MUNICIPALITY



المعلومات التخطيطية لقطعة الأرض رقم 3372221 كما يلي :

الاستعمال :	RC2/E	تجاري , مكاتب , سكني
الارتفاع :	RC2/E	غير محدد الإرتفاع
المواقف :	RC2/E	موقف لكل شقة و لكل استوديو و موقفين لكل شقة تزيد مساحتها عن150 متر مربع و موقف لكل 70 متر مربع من الاستعمال التجاري و موقف لكل50 متر مربع للإستعمال المكتبي
الارتداد :	RC2/E	ربع الارتفاع من الجوار ومن منتصف السكيك وبحد أقصى7.5 متر و بحد أدنى 3 متر
ملاحظات :	RC2/E	يجب الحصول على موافقة هيئة دبي للطيران المدني..

المنسوب المرجعي = (30) سم من منسوب أي طريق قائم مجاور
يتحمل المالك تكاليف نقل خطوط الخدمات إن وجدت

هذه المعلومات التخطيطية سارية المفعول مالم تتعارض مع التشريعات التخطيطية المعتمدة، و للتأكد من صلاحيتها قبل البيع والشراء يرجى الدخول إلى موقع البلدية الالكتروني (www.dm.gov.ae) واستخدام تطبيق مكتشف الأراضي أو من خلال تطبيق IDUDAT

The information is applicable as long as it does not conflict with other approved planning regulations, and should always be reviewed for validity upon selling or purchasing. Please visit (www.dm.gov.ae) plot locator Application and IDUDAT app.



GOVERNMENT OF DUBAI

دائرة الأراضي و الأملاك
Land Department

شهادة ملكية عقار
Title Deed

Issue Date	05/09/2018	تاريخ الإصدار
Mortgage Status:	Not mortgaged غير مرهونة	حالة الرهن:
Property Type:	Land ارض	نوع العقار:
Community:	Zaabeel Second زعبيل الثانيه	المنطقة:
Plot No:	122	رقم الأرض:
Municipality No:	337 - 136	رقم البلدية:
Area Sq Meter :	25770.67	المساحة الكلية متر مربع :
Area Sq Feet :	277,393.18	المساحة الكلية بالقدم المربع :

Owners numbers and their shares:	Area (Sq Meter) \ المساحة بالمتر المربع	أرقام و أسماء الملاك وحصصهم:
(172397) DUBAI WORLD TRADE CENTER OWNED BY DUBAI WOLRD TRADE CENTER AUTHORITY ONE PERSON COMPANY L.L.C	25770.67	(172397) شركة مركز دبي التجاري العالمي لمالكها سلطة مركز دبي التجاري العالمي شركة لشخص الواحد ش.ذ.م.م

ألف بالعطاء من صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد ال مكتوم بتاريخ ١٨-١-٢٠١٦.

دائرة الأراضي و الأملاك
Land Department
Emp. No. 811 رقم الموظف

Approved Signature توقيع معتمد

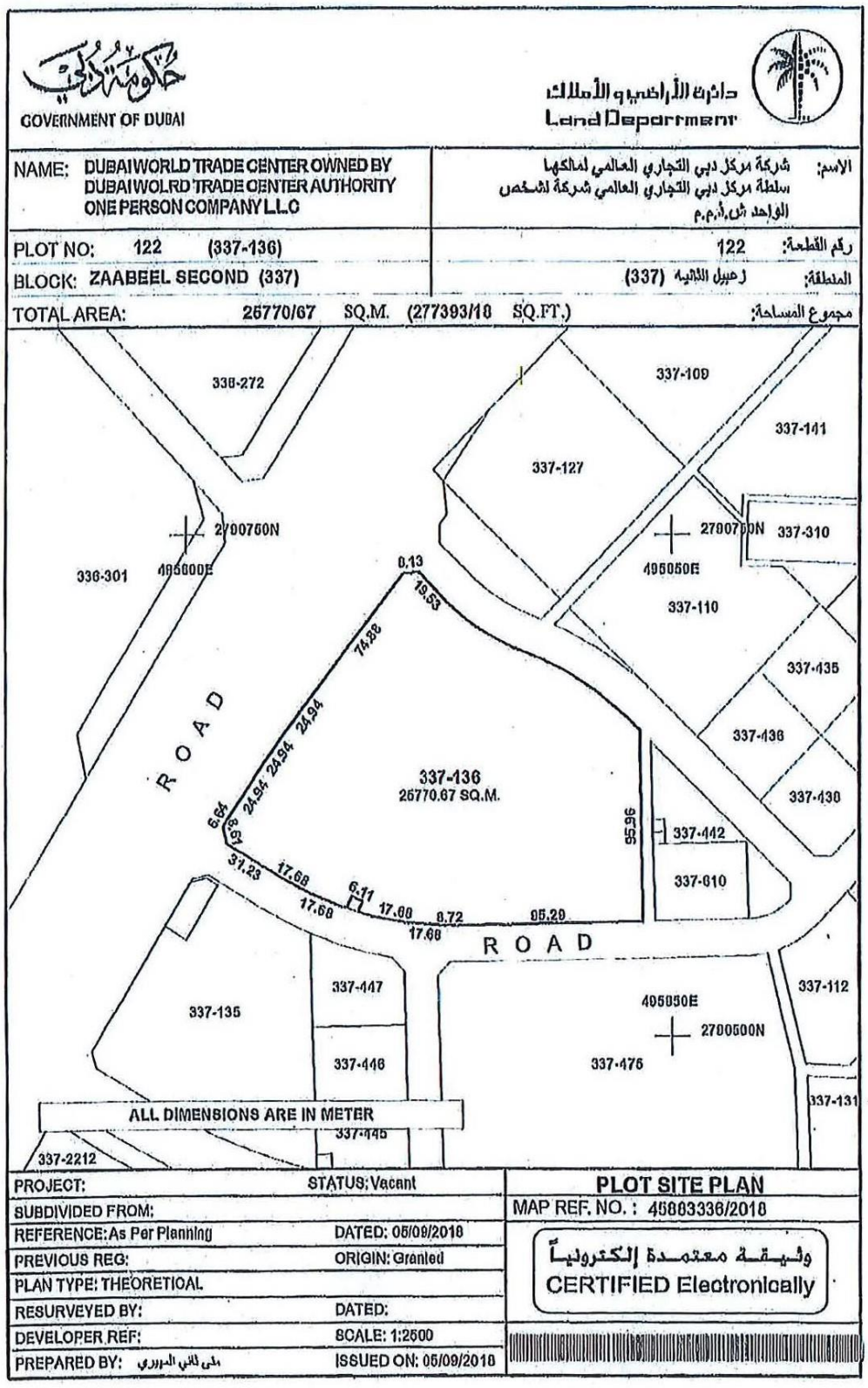
35934/2018

DUBAI LAND DEPARTMENT (811) دائرة الأراضي والأملاك

- Digital data of this certificate is securely stored on blockchain
- This certificate is electronically issued and no signature is required
- Any changes in the certificate make it void
- It is prohibited to hold this certificate by any other party

- يتم تخزين بيانات الشهادة الرقمية على البلوكشين
- هذه الملكية صادرة إلكترونيا ولا تحتاج إلى توقيع
- في حال وجود أي تغيير في الملكية تعتبر لاغية
- يمنع الاحتفاظ بهذه الشهادة من قبل أي طرف آخر من غير المذكورين

1 / 1


حكومة دبي
GOVERNMENT OF DUBAI
دائرة الأراضي والأملاك
Land Department
NAME: DUBAI WORLD TRADE CENTER OWNED BY DUBAI WOLRD TRADE CENTER AUTHORITY ONE PERSON COMPANY L.L.C
الاسم: شركة مركز دبي التجاري العالمي لمالكها سلطة مركز دبي التجاري العالمي شركة لشخص الواحد ش.ذ.م.م
PLOT NO: 122 (337-136)
رقم القطعة: 122
BLOCK: ZAABEEL SECOND (337)
المنطقة: زعبيل الثانيه (337)
TOTAL AREA: 26770/67 SQ.M. (277393/18 SQ.FT.)
مجموع المساحة:
336-272
337-109
337-141
337-127
2700750N
495600E
336-301
337-310
495650E
337-110
337-135
337-136
337-136
26770.67 SQ.M.
337-442
337-610
ROAD
337-447
337-135
337-446
337-445
337-476
337-112
337-131
337-2212
ALL DIMENSIONS ARE IN METER
PROJECT:
STATUS: Vacant
SUBDIVIDED FROM:
REFERENCE: As Per Planning
DATED: 05/09/2018
PREVIOUS REG:
ORIGIN: Granted
PLAN TYPE: THEORETICAL
RESURVEYED BY:
DATED:
DEVELOPER REF:
SCALE: 1:2500
PREPARED BY:
ISSUED ON: 05/09/2018
PLOT SITE PLAN
MAP REF. NO. : 45863336/2018
وثيقة معتمدة إلكترونياً
CERTIFIED Electronically